

**(Übernahme des Inkassos)****接收现款**

- (1) 商务代理有权代收现款并有责任遵守公司指示。他只能在公司表示同意的基础上保证付款目的和分期付款。



## Musterverträge für den Deutsch-Chinesischen Rechtsverkehr

Die Verwendung von Vertragsmustern kann als Arbeitshilfe sinnvoll, als abschließende Lösung einer konkreten Vertragsfrage jedoch höchst gefährlich sein. Eine kompetente fachliche Beratung durch einen in der Praxis erfahrenen Berater ersetzt sie nicht.

© Eberhard J. TrempeL, TrempeL & Associates Berlin

### Bestellung

#### **TrempeL & Associates (Corporate Solutions) Ltd.**

China Business Forum  
c/o Chinaproject.de  
Spichernstr. 15  
10777 Berlin

**via Fax: 030- 218 54 32**

Hiermit bestellen wir rechtsverbindlich den ausführlichen Vertragsmusterentwurf gegen die Entrichtung der Schutzgebühr von derzeit 120,00 € + 19% USt. 22,80 € = 142,80 € für beide Fassungen.

---

(Deutsche Fassung:        )

(Chinesische Fassung:    )

- zutreffendes bitte ankreuzen.

Die Mustervertragsentwürfe werden in Word.DOC zur Verfügung gestellt.

Uns ist bekannt, dass es sich bei dem Entwurf nur um eine Arbeitshilfe handelt, die eine besondere Überprüfung der Tauglichkeit im konkreten Anwendungsfall nicht ersetzt.

#### **Absender:**

Name/Firma/Company: \_\_\_\_\_

Ansprechpartner: \_\_\_\_\_

Abteilung: \_\_\_\_\_

Straße/Street: \_\_\_\_\_

PLZ/Stadt/post code/city: \_\_\_\_\_

Tel.: \_\_\_\_\_

Fax: \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_

Homepage: \_\_\_\_\_

Anzahl der Exemplare: \_\_\_\_\_

Unterschrift/Signature: \_\_\_\_\_

EBERHARD J. TREMPEL  
特兰勃律师税务师联合事务所

Spichernstr.15 - D- 10777 Berlin – GERMANY - (德国柏林市)

电话: (0049-30) 21 24 86-0 - 传真: (0049-30) 218 54 32

电子邮件: info@trempeL.de / 网页: [www.trempeL.de](http://www.trempeL.de)